



REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

UNIVERSITE DE KINSHASA

FACULTE DES SCIENCES

DIPLOME N° 103. 0040. 17

Nous, Président, Secrétaire et Membres du Jury chargé de procéder aux examens de la deuxième année de licence en Sciences, option : Information,

orientation :

Attendu que le (la) nommé(e) MBAKANDJAMBE MASHIKE Aîné(e) à Banga, est porteur du diplôme de gradué en Sciences, option : Information, orientation : Information, en date du 13 mars 2018.

Attendu qu'il/elle a réussi avec la mention DISTINCTION les examens inscrits au programme de la deuxième année de licence en Sciences, option : Information.
Avons conféré et confirmons à MBAKANDJAMBE MASHIKE ALIDOR, option : Information, le grade de LICENCE EN SCIENCES, orientation : Information.

En foi de quoi, nous lui avons délivré le présent Diplôme, attestant en même temps qu'il/elle a suivi régulièrement les cours et exercices pratiques prévus au programme et que toutes les prescriptions légales en vigueur ont été observées.

AU NOM DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,

Nous, Président, Secrétaire et Membres de la Commission d'Entérinement, attestons que le présent Diplôme a été délivré régulièrement et que toutes les conditions prescrites par la législation congolaise relatives à la collation des grades académiques ont été observées.

En foi de quoi nous l'avons entériné le 03.00.07.2023, et enregistré sous le n° 2215, folio LE DIPLOMATE DU CONGO, registre littera D.

Fait à Kinshasa, le 09.09.2023.

Pour la Commission d'Entérinement,

Le Secrétaire,
S. B. B. B.

Le Ministre de l'Enseignement,
Le Ministre de l'Enseignement Supérieur et Universitaire,

Fait à Kinshasa, le 17 novembre 2022.

Le Secrétaire du Jury,

J. B. B.

Le Porteur,
C. M. B.



DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO

UNIVERSITY OF KINSHASA
FACULTY OF SCIENCE

DEGREE NO. 103.0040.17

We, the Rector, Secretary and members of the Examination Council for the third year of the Science Degree in Information Technology

MBAYANDJAMBE MASHEKE A, born on February 25th 1989 in Banga, is the holder of Science Degree and the first-year graduation certificate of the Science Degree in Information Technology.

This is to certify that the aforementioned person has successfully passed the examinations of the second-year program of the Science Degree in Information Technology with Very Good on March 13th 2018.

We hereby confer MBAYANDJAMBE MASHEKE ALIDOR the academic title of Bachelor of Science in Information Technology.

In witness whereof, we confer this Degree to the aforementioned person to certify that he/she has attended the courses and practical examinations of the program and that all applicable legal requirements have been complied.

IN THE NAME OF THE PRESIDENT OF THE
DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO

We, the Rector, Secretary and members of the Authentication Committee, certify that this Degree has been conferred and that all the conditions prescribed by the law of the Congo in relation to the degree awarding have been complied.

In witness whereof, we have confirmed on August 03rd 2023 and registered under number 2215, serial number XLV, register D

Kinshasa, November 17th 2022

Council Secretary

(Signed)

Degree Holder

(Signed)

Council President

(Signed)

Rector

(Signed)

Kinshasa, August 09th 2023

Secretary

(Signed)

Minister of Higher

Education

(Signed and Sealed)

0013453

April 17th 2024

(The seventeenth of April in Two thousand and twenty-four)

At the People's Committee of Ba Dinh District.

I..... *Lê Thị Thu Hà*

Head/Deputy Head of Justice Department

hereby certify that Ms. Luu Thi Diep has signed in the attached translation document in my presence.

Ngày 17 tháng 04 năm 2024

(Ngày mười bảy tháng tư năm hai nghìn không trăm hai mươi)

Tại Ủy ban nhân dân Quận Ba Đình.

Tôi..... *Lê Thị Thu Hà*

Trưởng/Phó trưởng phòng tư pháp

Chứng thực Ông/bà Lưu Thị Diệp là người đã ký vào bản dịch này trước mặt tôi.

Số chứng thực: 2560 Quyền số: 02 SCT/CK.ND

Ngày: 17.04.2024



TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP
Lê Thị Thu Hà

I, the undersigned, Luu Thi Diep, Citizen Identity Card No. 038191047858 issued on 28.09.2021 by Director General of the Police Department for Administrative Management of Social Order, hereby undertake that the contents of the attached document have been correctly and suitably translated by me from Vietnamese into English.

Tôi, Lưu Thị Diệp, CCCD số 038191047858 do Cục Trưởng Cục Cảnh Sát Quản Lý Hành Chính Về Trật Tự Xã Hội cấp ngày 28.09.2021 cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

Ngày 17 tháng 04 năm 2024

Người dịch



Lưu Thị Diệp

CỘNG HOÀ DÂN CHỦ CONGO

ĐẠI HỌC KINSHASA KHOA KHOA HỌC

BẰNG TỐT NGHIỆP SỐ 103.0040.17

Chúng tôi, Hiệu trưởng, Thư ký và các thành viên của Hội đồng thi cho năm thứ ba của
bằng tốt nghiệp khoa học chuyên ngành Tin học

Chứng nhận MBAYANDJAMBE MASHEKE A, sinh ngày 25.02.1989 tại Banga, là người được cấp bằng tốt nghiệp khoa học và chứng chỉ tốt nghiệp năm thứ nhất bằng cử nhân khoa học, chuyên ngành Tin học

Chứng nhận người có tên trên đã trải qua các kỳ thi của chương trình năm thứ hai Bằng cử nhân khoa học, chuyên ngành Tin học với xếp hạng Giỏi ngày 13.03.2018.

Chúng tôi cấp cho MBAYANDJAMBE MASHEKE ALIDOR học vị CỦ NHÂN KHOA HỌC chuyên ngành Tin học

Để làm chứng, chúng tôi cấp Bằng này cho người có tên trên, chứng nhận người này đã theo học các khoá học và các kỳ thi thực hành hệ chính quy của chương trình học và mọi yêu cầu pháp lý có hiệu lực đã được tuân thủ.

NHÂN DANH CHỦ TỊCH NƯỚC CỘNG HÒA

Chúng tôi, Hiệu trưởng, Thư ký và các thành viên của Uỷ ban chứng thực, chứng nhận Bằng này đã được cấp và tất cả các điều kiện theo quy định của pháp luật Congo liên quan đến việc trao học vi đều được tuân thủ.

Để làm chứng, chúng tôi đã xác nhận ngày 03.08.2023 và đã đăng ký theo số 2215, số hiệu XLV, số đăng ký D

Kinshasa, ngày 17.11.2022

Thư ký Hội đồng (Đã ký)

Người được cấp
bằng
(Đã ký)

Chủ tịch Hội đồng
(Đã ký)

Hiệu trưởng (Đã ký)

Kinshasa, ngày 09.08.2023
Thư ký Bộ trưởng Bộ giáo
(Đã ký) dục đại học
(Đã ký và đóng dấu)

0013453

Ngày 17 tháng 04 năm 2024

(Ngày mươi bảy tháng tư năm hai nghìn không trăm hai mươi tư)

Tại Uỷ Ban Nhân Dân Quận Ba Đình

Tôi

Lê Thị Thu Hà

Trưởng phòng/Phó trưởng phòng tư pháp quận Ba Đình.

Chúng thực bà Phạm Thị Phương, là người đã ký vào bản dịch
này trước mặt tôi

Số chứng thực: 2575 Quyền số: 02 SCT/CK.ND

Tôi, Phạm Thị Phương CCCD số
037188005371 do Cục cảnh sát quản lý
hành chính về trật tự xã hội cấp ngày
24/07/2021 cam đoan dịch chính xác phù
hợp với nội dung văn bản đính kèm từ bản
gốc tiếng Pháp sang tiếng Việt.

Ngày 17 tháng 04 năm 2024

Người dịch

Ü

Phạm Thị Phương



TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP
Lê Thị Thu Hà



REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

UNIVERSITE DE KINSHASA
FACULTE DES SCIENCES

DIPLOME N° 103. 0040. 17

Nous, Président, Secrétaire et Membres du Jury chargé de procéder aux examens de la deuxième année de licence en Sciences... orientation : ... option : Informatique

Attendu que le (la) nommé(e) MBAKAYANDAMBE MASHIKE Aîné(e) à Banga le 25 Fév. 1989 est porteur du diplôme de gradué en Sciences Sciences... option : Informatique, orientation : ...

Attendu qu'il/elle a réussi avec la mention DISTINCTION en date du 13 mars 2018 les examens inscrits au programme de la deuxième année de licence en Sciences Sciences... option : Informatique.

Avons conféré et conférions à MBAKAYANDAMBE MASHIKE A.D.D.O.R. le grade de LICENCE EN SCIENCES... orientation : ... option : Informatique, orientation : ...

En foi de quoi, nous lui avons délivré le présent Diplôme, attestant en même temps qu'il/elle a suivi régulièrement les cours et exercices pratiques prévus au programme et que toutes les prescriptions légales en vigueur ont été observées.

AU NOM DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,

Nous, Président, Secrétaire et Membres de la Commission d'Entérinement, attestons que le présent Diplôme a été délivré régulièrement et que toutes les conditions prescrites par la législation congolaise relatives à la collation des grades académiques ont été observées.

En foi de quoi nous l'avons entériné le 03 août 2023 et enregistré sous le n° 2215 folio 009 registre littera D le 20 23.

Fait à Kinshasa, le 09 octobre 2023
Pour la Commission d'Entérinement,
Le Secrétaire,
S. B. B.



Fait à Kinshasa, le 17 novembre 2022.

Le Secrétaire du Jury,

J. M. J.

Le Porteur,
J. M. J.





REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

UNIVERSITE DE KINSHASA
FACULTE DES SCIENCES

DIPLOME N° 103 - 03339-15

Nous, Président, Secrétaire et Membres du Jury chargé de procéder aux examens de la troisième année de graduat en **Sciences** option : **Information** orientation : **option : Information**
Attendu que le (la) nommé(e) **MBAWANDZANGA A. né(e) à Banga** le **25 fév. 1989**
est porteur d'un diplôme donnant accès aux études universitaires et des certificats de réussite des première et deuxième années de graduat en **Sciences**

Attendu qu'il/elle a réussi avec la mention **Satisfaktion**
les examens inscrits au programme de la troisième année de graduat en **Sciences**
option Informatique en date du **30 décembre 2015**
option **Informatique** orientation

Avons conféré et conférons à MASHIKE ALLOR
le grade de GRADUE EN SCIENCES.
option : l'orientation

En foi de quoi, nous lui avons délivré le présent Diplôme, attestant en même temps qu'il/elle a suivi régulièrement les cours et exercices pratiques prévus au programme et que toutes les prescriptions légales en vigueur ont été observées.

Fait à Kinshasa, le 17 octobre 2022

que le présent Diplôme a été délivré régulièrement et que toutes les conditions prescrites par la législation congolaise relatives à la collation des grades académiques ont été observées.

En foy de quoi nous lavons entériné le **13 juillet 1723** registre littéra et enregistré sous le n° **2214** folio **2823**

Fait à Kinshasa, le 09 octobre 2023
Pour la Commission d'Entérinement,
Le Secrétaire,
Le Ministère de l'Enseignement Supérieur et Universitaire,

~~Le Porteur~~

REBULL
DATE 9/25/05

Pour la Commission d'Entérinement,
RE

Le Secrétaire,
S. V. Bok

Hôtel des Monnaies/Kinshasa

DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO

UNIVERSITY OF KINSHASA
FACULTY OF SCIENCE

DEGREE NO. 103.0339.15

We, the Rector, Secretary and members of the Examination Council for the third year of the Science Degree in Information Technology

MBAYANDJAMBE MASHEKE A, born on February 25th 1989 in Banga, is the holder of a university entrance Degree and first- year and second-year graduation certificates in science.

This is to certify that the aforementioned person has successfully passed the examinations of the third-year program of Science in Information Technology with Very Good on December 30th 2015.

We hereby confer MBAYANDJAMBE MASHEKE ALIDOR **the academic title of Graduate of Science** in Information Technology.

In witness whereof, we confer this Degree to the aforementioned person to certify that he/she has attended the courses and practical examinations of the program and that all applicable legal requirements have been complied.

IN THE NAME OF THE PRESIDENT OF THE
DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO

We, the Rector, Secretary and members of the Authentication Committee, certify that this Degree has been conferred and that all the conditions prescribed by the law of the Congo in relation to the degree awarding have been complied.

In witness whereof, we have confirmed on August 03rd 2023 and registered under number 2214, serial number XLV, register D

Kinshasa, November 17th 2022

Council Secretary

(Signed)

Degree Holder

(Signed)

Council President

(Signed)

Rector

(Signed)

Kinshasa, August 09th 2023

Secretary

(Signed)

Minister of Higher

Education

(Signed and Sealed)

0020401

April 17th 2024

(The seventeenth of April in Two thousand and twenty-four)

At the People's Committee of Ba Dinh District.

I..... *Lê Thị Thu Hà*

Head/Deputy Head of Justice Department

hereby certify that Ms. Luu Thi Diep has signed in the attached translation document in my presence.

Ngày 17 tháng 04 năm 2024

(Ngày mươi bảy tháng tư năm hai nghìn không trăm hai mươi)

Tại Ủy ban nhân dân Quận Ba Đình.

Tôi..... *Lê Thị Thu Hà*

Trưởng/Phó trưởng phòng tư pháp

Chứng thực Ông/bà Lưu Thị Diệp là người đã ký vào bản dịch này trước mặt tôi.

Số chứng thực: 2561 Quyền số: 02 SCT/CK.ND

Ngày: 17.04.2024



TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP
Lê Thị Thu Hà

I, the undersigned, Luu Thi Diep, Citizen Identity Card No. 038191047858 issued on 28.09.2021 by Director General of the Police Department for Administrative Management of Social Order, hereby undertake that the contents of the attached document have been correctly and suitably translated by me from Vietnamese into English.

Tôi, Lưu Thị Diệp, CCCD số 038191047858 do Cục Trưởng Cục Cảnh Sát Quản Lý Hành Chính Về Trật Tự Xã Hội cấp ngày 28.09.2021 cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

Ngày 17 tháng 04 năm 2024

Người dịch

cf

Luu Thi Diep

CỘNG HOÀ DÂN CHỦ CONGO

**ĐẠI HỌC KINSHASA
KHOA KHOA HỌC**

BẰNG TỐT NGHIỆP SỐ 103.0339.15

Chúng tôi, Hiệu trưởng, Thư ký và các thành viên của Hội đồng thi cho năm thứ ba của bằng tốt nghiệp khoa học chuyên ngành Tin học

Chứng nhận MBAYANDJAMBE MASHEKE A, sinh ngày 25.02.1989 tại Banga, là người được cấp bằng tốt nghiệp đầu vào đại học và các chứng chỉ tốt nghiệp năm thứ nhất và năm thứ hai chuyên ngành khoa học

Chứng nhận người có tên trên đã trải qua các kỳ thi của chương trình năm thứ ba Khoa học, chuyên ngành Tin học với xếp hạng Khá ngày 30.12.2015

Chúng tôi cấp cho MBAYANDJAMBE MASHEKE ALIDOR **học vị TỐT NGHIỆP KHOA HỌC** chuyên ngành Tin học

Để làm chứng, chúng tôi cấp Bằng này cho người có tên trên, chứng nhận người này đã theo học các khoá học và các kỳ thi thực hành hệ chính quy của chương trình học và mọi yêu cầu pháp lý có hiệu lực đã được tuân thủ.

NHÂN DANH CHỦ TỊCH NƯỚC CỘNG HOÀ

Chúng tôi, Hiệu trưởng, Thư ký và các thành viên của Uỷ ban chứng thực, chứng nhận Bằng này đã được cấp và tất cả các điều kiện theo quy định của pháp luật Congo liên quan đến việc trao học vị đều được tuân thủ.

Để làm chứng, chúng tôi đã xác nhận ngày 03.08.2023 và đã đăng ký theo số 2214, số hiệu XLV, số đăng ký D

Kinshasa, ngày 17.11.2022

Thư ký Hội đồng
(Đã ký)

Người được cấp
bằng
(Đã ký)

Chủ tịch Hội đồng
(Đã ký)

Hiệu trưởng
(Đã ký)

Kinshasa, ngày 09.08.2023
Thư ký Bộ trưởng Bộ giáo
(Đã ký) dục đại học
(Đã ký và đóng dấu)

0020401

Ngày 17 tháng 04 năm 2024

(Ngày mười bảy tháng tư năm hai nghìn không trăm hai mươi tư)

Tại Uỷ Ban Nhân Dân Quận Ba Đình

Tôi **Lê Thị Thu Hà**

Trưởng phòng/Phó trưởng phòng tư pháp quận Ba Đình.

Chứng thực bà Phạm Thị Phương, là người đã ký vào bản dịch
này trước mặt tôi

Số chứng thực: **2576** Quyền số: 02 SCT/CK.ND



TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP
Lê Thị Thu Hà

Tôi, Phạm Thị Phương CCCD số
037188005371 do Cục Cảnh sát quản lý
hành chính về trật tự xã hội cấp ngày
24/07/2021 cam đoan dịch chính xác phù
hợp với nội dung văn bản đính kèm từ bản
gốc tiếng Pháp sang tiếng Việt.

Ngày 17 tháng 04 năm 2024

Người dịch

Phạm Thị Phương



REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

UNIVERSITE DE KINSHASA
FACULTE DES SCIENCES

DIPLOME N° 103-0339-15

Nous, Président, Secrétaire et Membres du Jury chargé de procéder aux examens de la troisième année de graduat en Sciences option : /Informatique..... orientation :

Attendu que le (la) nommé(e) BAYANDAMBE MASHEKE A. née(e) à Banga le 25 fév. 1989.

est porteur d'un diplôme donnant accès aux études universitaires et des certificats de réussite des première et deuxième années de graduat en Sciences option :

Attendu qu'il/elle a réussi avec la mention Satisfaktion en date du 30 décembre 2015 les examens inscrits au programme de la troisième année de graduat en Sciences option Informatique..... orientation :

Avons conféré et conférons à ABAYANDE MASHEKE ALDORE le grade de GRADUE EN SCIENCES option : /Informatique..... orientation

En foi de quoi, nous lui avons délivré le présent Diplôme, attestant en même temps qu'il/elle a suivi régulièrement les cours et exercices pratiques prévus au programme et que toutes les prescriptions légales en vigueur ont été observées.

AU NOM DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE.

Nous, Président, Secrétaire et Membres de la Commission d'Entérinement, attestons que le présent Diplôme a été délivré régulièrement et que toutes les conditions prescrites par la législation congolaise relatives à la collation des grades académiques ont été observées.

En foi de quoi nous l'avons entériné le 03 Août 2023 et enregistré sous le n° 9214 folio DEP/REGISTRE registre littera D

Fait à Kinshasa, le 09 Août 2023
Le Ministère de l'Enseignement Supérieur et Universitaire,
Pour la Commission d'Entérinement,
Le Secrétaire,
Stéphane B.

Fait à Kinshasa, le 17 novembre 2022
Le Secrétaire du Jury,
J. J. J.
Le Porteur,
J. J. J.

UNIVERSITE DE KINSHASA
Faculté des Sciences
Cabinet du Recteur
Cabinet du Recteur
Cabinet du Recteur
Cabinet du Recteur
Cabinet du Recteur

Fait à Kinshasa, le 09 Août 2023
Le Ministère de l'Enseignement Supérieur et Universitaire,
Pour la Commission d'Entérinement,
Le Secrétaire,
Stéphane B.

République Démocratique du Congo
UNIVERSITE DE KINSHASA



FACULTE DES SCIENCES
B.P. 190
KINSHASA XI
Bureau du Doyen

RELEVE DES COTES N° 0696/2019

Nous soussignés, Professeur MUSESADA LANDA, Doyen de la Faculté et Professeur MULAJI KYELA, Secrétaire Académique de la Faculté des Sciences de l'Université de Kinshasa, déclarons et attestons par la présente que le (la) nommé(e) MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, né(e) à Banga, le 25 Février 1989 a suivi les cours prévus au programme de Premier Graduat en Sciences Informatiques pour l'année académique 2012-2013 et a obtenu les points suivants à l'issue de la Deuxième Session.

MATIERES	H/TH	H/PR	COTES/20
01. Mathématique I	60	60	12
02. Informatique Générale	45	45	11
03. Logique de Programmation & Basic	45	45	12
04. Statistique I	45	45	09
05. Comptabilité I	45	30	11
06. Physique	45	30	11
07. Economie Politique	45	15	10
08. Logique Mathématique	30	30	10
09. Logique, Expression Ecrite et Orale	30	15	09
10. Education à la Citoyenneté	15	15	11
11. Psychologie	15	15	15
12. Anglais Technique I	-	30	16

Moyenne obtenue : 56 %

Mention obtenue : Satisfaction.

LE SECRETAIRE ACADEMIQUE FACULTAIRE

Professeur MULAJI KYELA



Fait à Kinshasa, le 20 MARS 2019

LE DOYEN DE LA FACULTE DES SCIENCES

Professeur MUSESADA LANDA

République Démocratique du Congo
UNIVERSITE DE KINSHASA



FACULTE DES SCIENCES
B.P. 190
KINSHASA XI
Bureau du Doyen

RELEVE DES COTES N° 0627/2019

Nous soussignés, Professeur MUSESА LANDA, Doyen de la Faculté et Professeur MULAJI KYELA, Secrétaire Académique de la Faculté des Sciences de l'Université de Kinshasa, déclarons et attestons par la présente que le (la) nommé(e) MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, né(e) à Banga, le 25 Février 1989 a suivi les cours prévus au programme de Deuxième Graduat en Sciences Informatiques pour l'année académique 2013-2014 et a obtenu les points suivants à l'issue de la Deuxième Session.

MATIERES	H/TH	H/PR	COTES/20
01. Algorithmique et Langage Scientifique	60	45	10
02. Electronique	60	30	12
03. Statistique II	45	45	10
04. Mathématique II	45	45	10
05. Architecture des Ordinateurs	45	45	12
06. Analyse Informatique et SGBD	45	45	11
07. Comptabilité Analytique	45	15	10
08. Circuits et Systèmes Linéaires	30	30	10
09. Organisation et Gestion de Fichiers	30	30	12
10. Initiation à la Recherche Scientifique	15	15	14
11. Anglais Technique	-	30	15

Moyenne Obtenu : 55 %

Mention Obtenu : Satisfaction

Fait à Kinshasa, le 120 MARS 2019

LE SECRETAIRE ACADEMIQUE FACULTAIRE

Professeur MULAJI KYELA

LE DOYEN DE LA FACULTE DES SCIENCES

Professeur MUSESА LANDA

République Démocratique du Congo
UNIVERSITE DE KINSHASA



FACULTE DES SCIENCES

B.P. 190

KINSHASA XI

Bureau du Doyen

RELEVE DES COTES N° 0628/2019

Nous soussignés, Professeur MUSESÀ LANDÀ, Doyen de la Faculté et Professeur MULAJI KYELA, Secrétaire Académique de la Faculté des Sciences de l'Université de Kinshasa, déclarons et attestons par la présente que le (la) nommé(e) MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, né(e) à Banga, le 25 Février 1989 a suivi les cours prévus au programme Troisième Graduat en Sciences Informatiques pour l'année académique 2014-2015 et a obtenu les points suivants à l'issue de la Deuxième Session.

MATIERES	H/TH	H/PR	COTES/20
01. Langage de Gestion	45	45	12
02. Programmation Orienté Objet	45	45	10
03. Recherche Opérationnelle	45	45	13
04. Informatique de Gestion	30	30	11
05. Base des Données	30	30	12
06. Systèmes d'Exploitation I & II	45	45	08
07. Télématicque	30	30	11
08. Analyse Informatique II	30	15	12
09. Méthodes Numériques	30	30	13
10. Micro-économie	30	30	11
11. Droit et Informatique	30	-	11
12. Stage	-	-	17
13. Travail de Fin de Cycle	-	-	13

Moyenne obtenue : 59 %

Mention obtenue: Satisfaction.

Fait à Kinshasa, le 120 MARS 2019

LE SECRETAIRE ACADEMIQUE FACULTAIRE

LE DOYEN DE LA FACULTE DES SCIENCES

Professeur MULAJI KYELA

Professeur MUSESÀ LANDÀ

République Démocratique du Congo
UNIVERSITE DE KINSHASA



FACULTE DES SCIENCES

B.P. 190

KINSHASA XI

Bureau du Doyen

RELEVE DES COTES N° 1970/2018

Nous soussignés, Professeur MUSESА LANDA, Doyen a. i. de la Faculté et Professeur MULAJI KYELA, Secrétaire Académique de la Faculté des Sciences de l'Université de Kinshasa, déclarons et attestons par la présente que le (la) nommé(e) MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor né(e) à Banga, le 25 Février 1989 a suivi les cours prévus au programme de Première Licence en Sciences Informatiques (Option : Gestion) pour l'année académique 2015-2016 et a obtenu les points suivants à l'issue de la Deuxième Session.

MATIERES	H/TH	H/PR	COTES/20
01. Système d'Information et Base de Données	45	45	16
02. Econométrie	45	15	10
03. Macro-économie	45	15	10
04. Compilation	30	30	10
05. Conception des Systèmes d'Information	30	30	11
06. Intelligence Artificielle et Systèmes Experts	30	30	13
07. Génie Logiciel et Construction des Programmes	30	30	08
08. Gestion Financière	30	30	11
09. Projets d'Automatisation	30	30	12
10. Recherche Opérationnelle Approfondie	30	30	16
11. Statistique Appliquée aux Affaires	30	30	08
12. Théorie Générale des Organisations	30	30	16

Moyenne obtenue : 60 %

Mention obtenue : Satisfaction

Fait à Kinshasa, le 10 DEC 2018

LE SECRETAIRE ACADEMIQUE FACULTAIRE

Professeur MULAJI KYELA



Professeur MUSESА LANDA

UNIVERSITE DE KINSHASA



FACULTE DES SCIENCES

B.P. 190

KINSHASA XI

Bureau du Doyen

RELEVE DES COTES N° 1971/2018

Nous soussignés, Professeur MUSESА LANDA, Doyen a. i. de la Faculté et Professeur MULAJI KYELA, Secrétaire Académique de la Faculté des Sciences de l'Université de Kinshasa, déclarons et attestons par la présente que le (la) nommé(e) : MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor , né(e) à Banga, le 25 Février 1989 a suivi les cours prévus au programme de Deuxième Licence en Sciences Informatiques (Option : Gestion) pour l'année académique 2016-2017 et a obtenu les points suivants à l'issue de la Deuxième Session.

MATIERES	H/TH	H/PR	COTES/20
01. Fondements Théoriques en Systèmes de Gestion	45	45	14
02. Systèmes Experts et Temps Réel	45	45	08
03. Analyse de Données et Systèmes d'Aide à la Décision	30	30	11
04. Audit Informatique	45	15	14
05. Evaluation des Projets	30	30	15
06. Gestion d'Info-Centre	30	30	14
07. Gestion des Stocks	30	30	10
08. Informatique Industrielle	30	30	11
09. Marketing et Management	30	30	16
10. Philosophie du Développement Informatique	30	30	14
11. Réseaux	30	30	08
12. Histoire et Critique des Sciences	30	-	12
13. Ethique et Déontologie Professionnelle	15	-	16
14. Stage	-	-	16
15. Mémoire	-	-	17

Moyenne obtenue : 71 %

Mention obtenue : Distinction

Fait à Kinshasa, le

10 DEC 2018

LE SECRETAIRE ACADEMIQUE FACULTAIRE

LE DOYEN a. i. DE LA FACULTE DES SCIENCES

Professeur MULAJI KYELA

Professeur MUSESА LANDA



République Démocratique du Congo
UNIVERSITE DE KINSHASA



FACULTE DES SCIENCES

B.P. 190

KINSHASA XI

Bureau du Doyen

A QUI DE DROIT

Je soussigné, Professeur MULAJI KYELA, Secrétaire Académique de la Faculté des Sciences de l'Université de Kinshasa, atteste par la présente que le (la) nommé(e) MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor né(e) à Banga, le 25 Février 1989 de nationalité Congolaise a été régulièrement inscrit à la Faculté des Sciences de l'Université de Kinshasa en Deuxième Licence en Sciences Informatiques (Option : Gestion) l'année académique 2016-2017. Son cursus académique se présente de la manière suivante :

- 2012-2013 : en Premier Graduat en Sciences Informatiques et a réussi cette première année avec la mention «Satisfaction» (56 % en Deuxième Session).
- 2013-2014 : en Deuxième Graduat en Sciences Informatiques et a réussi cette deuxième année avec la mention «Satisfaction» (55 % en Deuxième Session).
- 2014-2015 : en Troisième Graduat en Sciences Informatiques et a réussi cette troisième année avec la mention «Satisfaction» (59 % en Deuxième Session)
- 2015-2016 : en Première Licence en Sciences Informatiques (Option : Gestion) et a réussi cette première année avec la mention «Satisfaction» (60% en Deuxième Session).
- 2016-2017 : en Deuxième Licence en Sciences Informatiques (Option : Gestion) et a réussi cette deuxième année avec la mention «Distinction» (71 % en Deuxième Session)

En foi de quoi, je lui délivre cette attestation.

Fait à Kinshasa, le 01 AVR 2019



Republic Democratic of the Congo
UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°0626/2019

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, Academic Secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the First Year in Computer Science for the Academic Year 2012 - 2013 and obtained the following grades at the end of the Second Session.

COURSES	T H	PH	Grades/20
01. Mathematics I	60	60	12
02. General Computer science	45	45	11
03. Programming Logic & Basics	45	45	12
04. Statistics I	45	45	09
05. Accounting I	45	30	11
06. Physics I	45	30	11
07. Political Economy	45	15	10
08. Mathematical Logic	30	30	10
09. Logic, Written and Oral Expression	30	15	09
10. Education to citizenship	15	15	11
11. Psychology	15	15	15
12. Technical English I	-	30	16

Average obtained : 56%

Obtained Mention: Satisfaction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on March 20, 2019

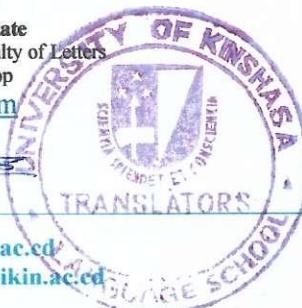
Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate
Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters
Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp
E-mail: odidabanyongi@gmail.com



E-mail: doyen.facsciences@unikin.ac.cd

Seudecanat.facsciences@unikin.ac.cd

Phone: (+243)854584621, 999993762,
0815496792

Republic Democratic of the Congo

UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°0627/2019

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, Academic Secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the Second Year in Computer Science for the Academic Year 2013 - 2014 and obtained the following grades at the end of the Second Session.

COURSES	TH	PH	Grades/20
01. Algorithmic and Scientific Language	60	45	10
02. Electronics	60	30	12
03. Statistics II	45	45	10
04. Mathematics II	45	45	10
05. Computer Architecture	45	45	12
06. Methods for Computing Analysis	45	45	11
07. Accounting II	45	15	10
08. Circuits and Linear Systems	30	30	10
09. Organization and File Management	30	30	12
10. Introduction to Scientific Research	15	15	14
11. Technical English II	-	30	15

Average obtained : 55%

Obtained Mention: Satisfaction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on March 20, 2019

Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate

Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters

Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp

E-mail: odidabanyongi@gmail.com



E-mail: doyen.facsciences@unikin.ac.cd

Secdecanat.facsciences@unikin.ac.cd

Phone: (+243)854584621, 999993762,

0815496792

Republic Democratic of the Congo
UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°0628/2019

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, Academic Secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAY ANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the Third Year in Computer Science for the Academic Year 2014 - 2015 and obtained the following grades at the end of the Second Session.

COURSES	TH	PH	Grades/20
01. Management Language	45	45	12
02. Object Oriented Programming	45	45	10
03. Operational Research	45	45	13
04. IT Management	30	30	11
05. Data Bases	30	30	13
06. Operating Systems I and II	45	45	08
07. Telematics	30	30	11
08. Computer Analysis II	30	15	13
09. Digital Methods	30	30	10
10. Micro-Economy	30	30	11
11. Law and IT	30	-	11
12. Internship	-	-	17
13. Dissertation	-	-	18

Average obtained : 59%

Obtained Mention: Satisfaction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on March 20, 2019

Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate
Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters
Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp
E-mail: odidabanyongi@gmail.com



E-mail: doyen.fasciences@unikin.ac.cd

Seudecanat.fasciences@unikin.ac.cd

Phone: (+243)854584621, 999993762,

0815496792

Republic Democratic of the Congo
UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°1970/2018

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, Academic Secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the Fourth Year in Computer Science (Option: IT Management) for the Academic Year 2015-2016 and obtained the following grades at the end of the First Session.

COURSES	TH	PH	Grades/20
01. Information System and Database	45	45	16
02. Econometrics	45	15	10
03. Macroeconomy	45	15	10
04. Compilation	30	30	10
05 Design of Information Systems	30	15	11
06. Artificial Intelligence & Expert System	30	30	13
07. Software Engineering & Program Construction	30	30	08
08. Financial Management	30	30	11
09. Automation Projects	30	30	12
10. In-depth Operational Research	30	30	16
11. Statistics Applied to Business	30	30	08
12. General Theory of Organizations	30	30	16

Average obtained : 60%

Obtained Mention: Satisfaction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on December 10, 2018

Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate
Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters
Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp
E-mail: odidabanyongi@gmail.com



E-mail: doyen.facsciences@unikin.ac.cd
Seedecanat.facsciences@unikin.ac.cd

Phone: (+243)854584621, 999993762,
0815496792

Republic Democratic of the Congo
UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°1971/2018

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, academic secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the Fifth Year in Computer Sciences (Option: IT Management) for the Academic Year 2016-2017 and obtained the following grades at the end of the Second Session.

COURSES	TH	PH	Grades/20
01. Theoretical foundations in management systems	45	45	14
02. Expert and Real Time Systems	45	45	08
03. Data Analysis and Decision Support Systems	30	30	11
04. IT Audit	45	15	14
05. Evaluation of Project	30	30	15
06. Info Center management	30	30	14
07. Stock management	30	30	10
08. Industrial IT	30	30	11
09. Marketing and Management	30	30	16
10. Philosophy of IT development	30	30	14
11. Networks	30	30	08
12. History & Criticism of Science	30	-	12
13. Ethics and Professional Deontology	15	-	16
14. Internship	-	-	16
15. Dissertation	-	-	17

Average obtained : 71%

Obtained Mention: Distinction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on December 10, 2018

Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate

Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters

Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp

E-mail: odidabanyongi@gmail.com

E-mail: doyen.fasciences@unikin.ac.cd
Secdecanat.fasciences@unikin.ac.cd



Phone: (+243)854584621, 999993762,
0815496792

Republic Democratic of the Congo
UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°0626/2019

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, Academic Secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the First Year in Computer Science for the Academic Year 2012 - 2013 and obtained the following grades at the end of the Second Session.

COURSES	T H	PH	Grades/20
01. Mathematics I	60	60	12
02. General Computer science	45	45	11
03. Programming Logic & Basics	45	45	12
04. Statistics I	45	45	09
05. Accounting I	45	30	11
06. Physics I	45	30	11
07. Political Economy	45	15	10
08. Mathematical Logic	30	30	10
09. Logic, Written and Oral Expression	30	15	09
10. Education to citizenship	15	15	11
11. Psychology	15	15	15
12. Technical English I	-	30	16

Average obtained : 56%

Obtained Mention: Satisfaction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on March 20, 2019

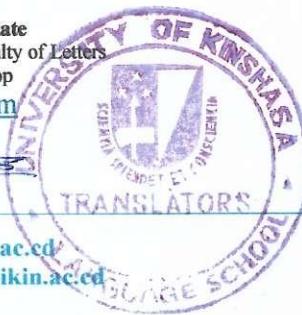
Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate
Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters
Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp
E-mail: odidabanyongi@gmail.com



E-mail: doyen.facsciences@unikin.ac.cd

Seudecanat.facsciences@unikin.ac.cd

Phone: (+243)854584621, 999993762,
0815496792

Republic Democratic of the Congo

UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°0627/2019

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, Academic Secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the Second Year in Computer Science for the Academic Year 2013 - 2014 and obtained the following grades at the end of the Second Session.

COURSES	TH	PH	Grades/20
01. Algorithmic and Scientific Language	60	45	10
02. Electronics	60	30	12
03. Statistics II	45	45	10
04. Mathematics II	45	45	10
05. Computer Architecture	45	45	12
06. Methods for Computing Analysis	45	45	11
07. Accounting II	45	15	10
08. Circuits and Linear Systems	30	30	10
09. Organization and File Management	30	30	12
10. Introduction to Scientific Research	15	15	14
11. Technical English II	-	30	15

Average obtained : 55%

Obtained Mention: Satisfaction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on March 20, 2019

Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate

Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters

Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp

E-mail: odidabanyongi@gmail.com



E-mail: doyen.facsciences@unikin.ac.cd

Secdecanat.facsciences@unikin.ac.cd

Phone: (+243)854584621, 999993762,

0815496792

Republic Democratic of the Congo
UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°0628/2019

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, Academic Secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAY ANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the Third Year in Computer Science for the Academic Year 2014 - 2015 and obtained the following grades at the end of the Second Session.

COURSES	TH	PH	Grades/20
01. Management Language	45	45	12
02. Object Oriented Programming	45	45	10
03. Operational Research	45	45	13
04. IT Management	30	30	11
05. Data Bases	30	30	13
06. Operating Systems I and II	45	45	08
07. Telematics	30	30	11
08. Computer Analysis II	30	15	13
09. Digital Methods	30	30	10
10. Micro-Economy	30	30	11
11. Law and IT	30	-	11
12. Internship	-	-	17
13. Dissertation	-	-	18

Average obtained : 59%

Obtained Mention: Satisfaction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on March 20, 2019

Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate
Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters
Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp
E-mail: odidabanyongi@gmail.com



E-mail: doyen.fasciences@unikin.ac.cd
Seedecanat.fasciences@unikin.ac.cd

Phone: (+243)854584621, 999993762,
0815496792

Republic Democratic of the Congo
UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°1970/2018

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, Academic Secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the Fourth Year in Computer Science (Option: IT Management) for the Academic Year 2015-2016 and obtained the following grades at the end of the First Session.

COURSES	TH	PH	Grades/20
01. Information System and Database	45	45	16
02. Econometrics	45	15	10
03. Macroeconomy	45	15	10
04. Compilation	30	30	10
05 Design of Information Systems	30	15	11
06. Artificial Intelligence & Expert System	30	30	13
07. Software Engineering & Program Construction	30	30	08
08. Financial Management	30	30	11
09. Automation Projects	30	30	12
10. In-depth Operational Research	30	30	16
11. Statistics Applied to Business	30	30	08
12. General Theory of Organizations	30	30	16

Average obtained : 60%

Obtained Mention: Satisfaction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on December 10, 2018

Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate
Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters
Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp
E-mail: odidabanyongi@gmail.com



E-mail: doyen.facsciences@unikin.ac.cd
Seedecanat.facsciences@unikin.ac.cd

Phone: (+243)854584621, 999993762,
0815496792

Republic Democratic of the Congo
UNIVERSITY OF KINSHASA



FACULTY OF SCIENCES

P.O. Box 190

KINSHASA

Dean's Office

TRANSCRIPT N°1971/2018

We, the undersigned Professor MUSES A LANDA, Dean of the Faculty and Professor MULAJI KYELA, academic secretary, all in the Faculty of Sciences, hereby declare and testify that the named MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor, born in Banga on 25 February, 1989 attended the courses scheduled in the Fifth Year in Computer Sciences (Option: IT Management) for the Academic Year 2016-2017 and obtained the following grades at the end of the Second Session.

COURSES	TH	PH	Grades/20
01. Theoretical foundations in management systems	45	45	14
02. Expert and Real Time Systems	45	45	08
03. Data Analysis and Decision Support Systems	30	30	11
04. IT Audit	45	15	14
05. Evaluation of Project	30	30	15
06. Info Center management	30	30	14
07. Stock management	30	30	10
08. Industrial IT	30	30	11
09. Marketing and Management	30	30	16
10. Philosophy of IT development	30	30	14
11. Networks	30	30	08
12. History & Criticism of Science	30	-	12
13. Ethics and Professional Deontology	15	-	16
14. Internship	-	-	16
15. Dissertation	-	-	17

Average obtained : 71%

Obtained Mention: Distinction

Academic Secretary of the Faculty

(signature)

Professor MULAJI KYELA

(seal)

Issued in Kinshasa on December 10, 2018

Dean of the Faculty of Sciences

(signature)

Professor MUSES A LANDA

I hereby certify that this is a certified copy of the original

Odida BANYONGI, M.A. & PhD Candidate
Lecturer at the University of Kinshasa/ Faculty of Letters
Phone: 0823890945 / 0972599989 WhatsApp
E-mail: odidabanyongi@gmail.com

E-mail: doyen.fasciences@unikin.ac.cd
Secdecanat.fasciences@unikin.ac.cd



Phone: (+243)854584621, 999993762,
0815496792

**VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY, HANOI
INTERNATIONAL FRANCOPHONE INSTITUTE**

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness**

ACADEMIC TRANSCRIPT

Student's full name: MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor

Student ID: 23315007

Date of birth: February 25th 1989

Place of birth: RD. Congo

P26 course: 2023 – 2025

Field of study: Information Technology

First year: 2023 – 2024

No.	Module code	Name of module	Vietnamese credits	ECTS	Point		
					1 st time	2 nd time	Notes
1	IFI6001	Introduction to Unix operating system	2	3	6.1		
2	INT6004	Advanced software technology	3	6	5.6		
3	IFI6017	Operational research	2	3	7.9		
4	IFI6002	Artificial intelligence and multi-agent systems	2	3	6.1		
5	IFI6018	Ontologie and semantic web	2	3	6.5		
6	INT6003	Advanced database	2	3	8.2		
7	INT6029	Software project management	3	6	5.8		
8	IFI6003	Network design and structure	2	3	6.7		
9	IFI6004	Data exploration and information research	2	3	8.6		
10	IFI6019	Theory of computational complexity and approximation algorithms	2	3	7.3		
11	INT6012	Image processing	2	3	7.5		
12	IFI6005	Personal research project with instructor	5	8	7.1		
13	IFI6006	Research seminar	2	2	8.5		
14	ENG5001	English B2 (Master)	5	6	6.6		
15	FRE6001	Personal profile development	2	2	8.5		
16	VIE6001	Vietnamese	0	0	8.9		
17	PHI5001	Philosophy	3	3	8.0		
		Total credits	41	60			

	Earned credits (>= 5.5/10)	GPA
Vietnamese system	41	7.15/10
European system	60	

Hanoi, January 26th 2024
Director
(Signed and Sealed)
Phung Danh Thang

March 18th 2024

(The eighteenth of March in Two thousand and twenty-four)

At the People's Committee of Ba Dinh District.

I.....
Phùng Việt Dũng

Head/Deputy Head of Justice Department

hereby certify that Ms. Luu Thi Diep has signed in the attached translation document in my presence.

Ngày 18 tháng 03 năm 2024

(Ngày mười tám tháng ba năm hai nghìn không trăm hai mươi)

Tại Ủy ban Nhân dân Quận Ba Đình.

Tôi.....
Phùng Việt Dũng

Trưởng/Phó trưởng phòng tư pháp

Chứng thực Ông/bà Lưu Thị Diệp là người đã ký vào bản dịch này trước mặt tôi.

Số chứng thực: 1610 Quyền số: 02 SCT/CK.ND

Ngày: 18.03.2024



PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP
Phùng Việt Dũng

I, the undersigned, Luu Thi Diep, Citizen Identity Card No. 038191047858 issued on 28.09.2021 by Director General of the Police Department for Administrative Management of Social Order, hereby undertake that the contents of the attached document have been correctly and suitably translated by me from Vietnamese into English.

Tôi, Lưu Thị Diệp, CCCD số 038191047858 do Cục Trưởng Cục Cảnh Sát Quận Lý Hành Chính Về Trật Tự Xã Hội cấp ngày 28.09.2021 cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

Ngày 18 tháng 03 năm 2024

Người dịch

A blue ink signature of the name "Luu Thi Diep".

Luu Thi Diep

BẢNG KẾT QUẢ HỌC TẬP
RELEVÉ DE NOTES

Họ tên học viên:
Nom et Prénom: MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor
Ngày sinh:
Date de naissance: 25/02/1989
Khóa học P26:
Promotion P26: 2023 - 2025
Năm thứ nhất:
Master 1: 2023 - 2024

Mã số học viên:
Code d'étudiant: 23315007
Nơi sinh:
Lieu de naissance: RD. Congo
Ngành:
Option: Công nghệ thông tin
Informatique

TT Nº	Mã học phần <i>Code de module</i>	Tên học phần <i>Nom de module</i>	Số tín chỉ Việt Nam Crédits vietnamiens	Số tín chỉ Châu Âu ECTS	Điểm/Note		
					Lần 1 Session 1	Lần 2 Session 2	Ghi chú Notes
1	IFI6001	Nhập môn hệ điều hành Unix <i>Initiation à Unix</i>	2	3	6.1		
2	INT6004	Công nghệ phần mềm nâng cao <i>Génie logiciel avancé</i>	3	6	5.6		
3	IFI6017	Vận trù học <i>Recherche opérationnelle</i>	2	3	7.9		
4	IFI6002	Trí tuệ nhân tạo và hệ thống đa tác tử <i>Intelligence artificielle et Systèmes multi-agent</i>	2	3	6.1		
5	IFI6018	Ontologie và web ngữ nghĩa Ontologie et web sémantique	2	3	6.5		
6	INT6003	Cơ sở dữ liệu nâng cao <i>Bases de données avancées</i>	2	3	8.2		
7	INT6029	Quản trị dự án phần mềm <i>Gestion de projet</i>	3	6	5.8		
8	IFI6003	Thiết kế và kiến trúc mạng <i>Conception et architecture des réseaux</i>	2	3	6.7		
9	IFI6004	Khai phá dữ liệu và tìm kiếm thông tin <i>Fouille de données et recherche d'information</i>	2	3	8.6		
10	IFI6019	Lý thuyết độ phức tạp tính toán và các thuật toán xấp xỉ <i>Théorie de la complexité et algorithmes approchées</i>	2	3	7.3		
11	INT6012	Xử lý ảnh <i>Traitemenent d'images</i>	2	3	7.5		
12	IFI6005	Đồ án nghiên cứu cá nhân có hướng dẫn <i>Travaux personnels encadrés (TPE)</i>	5	8	7.1		
13	IFI6006	Xê-mi-na nghiên cứu <i>Séminaires de recherche</i>	2	2	8.5		
14	ENG5001	Tiếng Anh B2 (Master) <i>Anglais B2 (Master)</i>	5	6	6.6		
15	FRE6001	Xây dựng hồ sơ cá nhân <i>CV & Lettre de motivation</i>	2	2	8.5		
16	VIE6001	Tiếng Việt <i>Vietnamien</i>	0	0	8.9		
17	PHI5001	Triết học <i>Philosophie</i>	3	3	8.0		
Cộng số tín chỉ (Total)			41	60			

À noter: La note d'Anglais B2 (Master) ne contribue pas au calcul de la note moyenne;

Vietnamien est le module complémentaire.

Hệ Việt Nam - Système vietnamien :

Hệ châu Âu - Système européen :

Số tín chỉ đã thi đạt
Crédits obtenus
(>=5.5/10)

41
60

Điểm trung bình
Note moyenne

7.15 /10



Phùng Danh Thắng

TRANSLATION

VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY, HANOI
INTERNATIONAL FRANCOPHONE INSTITUTE

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

TEMPORARY TRANSCRIPT

Full name: **MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor**
 Date of birth: 25.02.1989
 Course P26: 2023-2025
 Master 2: 2024-2025

Student ID: 23315007
 Place of birth: Democratic Republic of Congo
 Major: Multimedia and Intelligent Systems

No.	Code	Subjects	Vietnamese credits	ECTS	Mark		
					1 st time	2 nd time	Note
1	IFI16007	Virtual and augmented reality	2	3	8.3		
2	IFI16008	Computer Vision	2	3	7.5		
3	INT6006	Human-Computer Interaction	2	3	7.6		
4	IFI6040	Implementation of big data systems	2	3	7.2		
5	IFI6011	Pattern recognition	2	3	7.7		
6	IFI6012	Modeling and simulation of complex systems	2	3	6.1		
7	IFI6013	Indexing of multimedia content	2	3	7.0		
8	IFI6014	Learning	2	3	7.2		
9	IFI6016	Bibliography and case study	2	3	7.9		
10	ENG6001	Academic English	3	3	8.5		
11	IFI7001	Graduation Essay	18	30			to be completed
		Total	39	60			

	Obtained credits (>=5.5/10)	GPA
Vietnamese system	21	7.55/10
European system	30	15.00/20

Note: This transcript is valid until 31.12.2025

Hanoi, October 1st 2024

Dean
(signed and sealed)
Phung Danh Thang



October 2nd 2024

(The second of October in Two thousand and twenty-four)

At the People's Committee of Ba Dinh District.

I.....*Phùng Việt Dũng*

Head/Deputy Head of Justice Department

hereby certify that Ms. Luu Thi Diep has signed in the attached translation document in my presence.

Ngày 02 tháng 10 năm 2024

(Ngày mùng hai tháng mười năm hai nghìn không trăm hai tư)

Tai Ủy ban nhân dân Quận Ba Đình.

Tôi.....*Phùng Việt Dũng*

Trưởng/Phó trưởng phòng tư pháp

Chứng thực Ông/bà Luu Thị Diệp là người đã ký vào bản dịch này trước mặt tôi.

Số chứng thực: 7555 Quyền số: 05 SCT/CK.ND

Ngày: 02.10.2024

I, the undersigned, Luu Thi Diep, Citizen Identity Card No. 038191047858 issued on 28.09.2021 by Director General of the Police Department for Administrative Management of Social Order, hereby undertake that the contents of the attached document have been correctly and suitably translated by me from Vietnamese into English.

Tôi, Lưu Thị Diệp, CCCD số 038191047858 do Cục Trưởng Cục Cảnh Sát Quận Lý Hành Chính Về Trật Tự Xã Hội cấp ngày 28.09.2021 cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

Ngày 02 tháng 10 năm 2024

Người dịch

Lưu Thị Diệp



PHÓ TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP

Phùng Việt Dũng

PHÒ
U PH
H.C
M1-1

BẢNG KẾT QUẢ HỌC TẬP TẠM THỜI
RELEVÉ DE NOTES PROVISOIRE

Họ tên học viên: MBAYANDJAMBE MASHEKE Alidor
Nom et Prénom
 Ngày sinh: 25/02/1989
Date de naissance
 Khóa học P26: 2023 - 2025
Promotion P26
 Năm thứ hai: 2024 - 2025
Master 2

Mã số học viên: 23315007
Code d'étudiant
 Nơi sinh: RD. Congo
Lieu de naissance
 Chuyên ngành: Hệ thống thông minh và Đa phương tiện
Parcours: Systèmes Intelligents et Multimédia

TT Nº	Mã học phần <i>Code de module</i>	Tên học phần <i>Nom de module</i>	Số tín chỉ Việt Nam Crédits vietnamiens	Số tín chỉ Châu Âu ECTS	Điểm/Note		
					Lần 1 Session 1	Lần 2 Session 2	Ghi chú Notes
1	IFI6007	Hiện thực ảo và tăng cường <i>Réalité virtuelle et augmentée</i>	2	3	8.3		
2	IFI6008	Thị giác máy tính <i>Vision par ordinateur</i>	2	3	7.5		
3	INT6006	Tương tác người máy <i>Interaction Homme-Machine</i>	2	3	7.6		
4	IFI6040	Triển khai hệ thống dữ liệu lớn <i>Mise en oeuvre des systèmes big data</i>	2	3	7.2		
5	IFI6011	Nhận dạng <i>Reconnaissance des formes</i>	2	3	7.7		
6	IFI6012	Mô hình hóa và mô phỏng các hệ thống phức tạp <i>Modélisation et simulation des systèmes complexes</i>	2	3	6.1		
7	IFI6013	Đánh chỉ mục các tài liệu đa phương tiện <i>Indexation des contenus multimédia</i>	2	3	7.0		
8	IFI6014	Học máy <i>Apprentissage</i>	2	3	7.2		
9	IFI6016	Nghiên cứu tổng hợp tài liệu <i>Bibliographie et Étude de cas</i>	2	3	7.9		
10	ENG6001	Tiếng Anh học thuật <i>Anglais académique</i>	3	3	8.5		
11	IFI7001	Luận văn tốt nghiệp <i>Rapport de stage</i>	18	30			à compléter
Cộng số tín chỉ (Total)			39	60			

Số tín chỉ đã thi đạt
Crédits obtenus
($\geq 5.5/10$)

Điểm trung bình
Note moyenne
7.55 /10
15.00 /20

Hà Nội, ngày 01 tháng 10 năm 2024 *Uy*

Chủ nhiệm Khoa
Directeur
HỌC
QUỐC
KHOA
QUỐC TẾ
PHÁP NGỮ
Phùng Danh Thắng

Notes: Ce relevé de notes est valable jusqu'au 31 décembre 2025.